



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG  
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,  
Γερμανία  
Τηλ. +49 7463 9956-0  
Φαξ +49 7463 9956-56  
[sales@RUDOLF-med.com](mailto:sales@RUDOLF-med.com)  
[www.RUDOLF-med.com](http://www.RUDOLF-med.com)



D0839 / Rev B / ACR00474 / 2026-04-20

## **ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ**

### **ΠΡΟΪΟΝ**

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αναφέρονται στη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των λεπίδων και των λαβών νυστεριών της RUDOLF Medical.

Λαμβάνετε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, η σωστή χειρισμός και χρήση του οποίου περιγράφονται παρακάτω.

**Μόνο για επαγγελματική χρήση:** Τα εργαλεία προορίζονται για χρήση μόνο από επαγγελματίες χρήστες (χειρουργούς, νοσηλευτές χειρουργείου, τεχνικούς επανεπεξεργασίας ιατρικών συσκευών).

**Πληθυσμός ασθενών:** Δεν υπάρχουν περιορισμοί όσον αφορά τον πληθυσμό των ασθενών. Μπορεί να αφηθεί στη διακριτική ευχέρεια και την εμπειρία του ιατρικού επαγγελματία να αποφασίσει εάν το όφελος υπερτερεί του κινδύνου στον συγκεκριμένο πληθυσμό.



Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρονται στην αποσυναρμολόγηση μετά τη χειρουργική επέμβαση και στη συναρμολόγηση μετά τον καθαρισμό και την απολύμανση.

Λεπτομερείς οδηγίες για την επανεπεξεργασία μπορείτε να βρείτε στο IFU D0462:



Τα ιατρικά εργαλεία RUDOLF Medical διατίθενται μη αποστειρωμένα και πρέπει να καθαρίζονται, να απολυμαίνονται και να αποστειρώνονται πριν από την πρώτη χρήση και αμέσως μετά από κάθε χρήση. Τα προστατευτικά καλύμματα και η συσκευασία μεταφοράς πρέπει να αφαιρούνται εκ των προτέρων.

Πριν από την αποστείρωση, συνιστούμε να επεξεργαστείτε τα μηχανικά μέρη του εργαλείου με λάδι συντήρησης.

Πριν από κάθε χρήση πρέπει να πραγματοποιείται ολοκληρωμένος οπτικός και λειτουργικός έλεγχος των εργαλείων.

### **ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ**

Τα επαναχρησιμοποιούμενα χειρουργικά εργαλεία προορίζονται για χειρουργικές επεμβάσεις και μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν μετά από κατάλληλη επανεπεξεργασία.

### **ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ**

Τα ιατρικά βοηθήματα δεν προορίζονται για χρήση στο κεντρικό νευρικό και κυκλοφορικό σύστημα.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

- Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση και το χειρισμό των νυστεριών, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Κατά την επιλογή λεπίδας και λαβής νυστεριού, βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατές μεταξύ τους όσον αφορά τη σύνδεση.
- Κατά τη συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση, αποφύγετε την άσκηση υπερβολικής δύναμης ή πίεσης στη λεπίδα του νυστεριού, καθώς μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει τραυματισμούς.

### **ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ: ΟΠΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ**

Ελέγξτε για:

- Εξωτερικές ζημιές (π.χ. βαθουλώματα, γρέζια, ρωγμές ή αιχμηρές άκρες)
- Σωστή λειτουργία
- Υπολείμματα καθαριστικού ή απολυμαντικού

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

⚠ Οι λεπίδες νυστεριού μπορούν να συνδυαστούν μόνο με λαβές του ίδιου τύπου σύνδεσης.

### Λαβές νυστεριού για λεπίδες με μικρό μήκος σύσφιξης

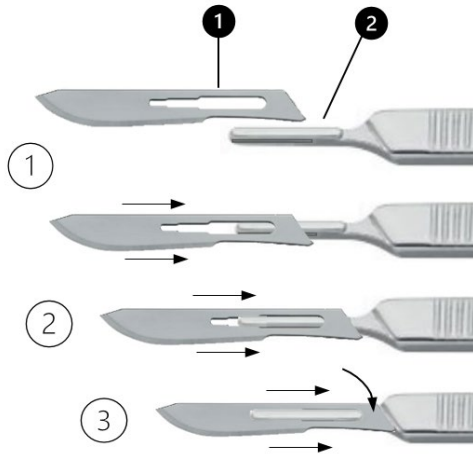
Οι λαβές νυστεριού των μοντέλων 3, 3L, 3LA, 5, 5A, 7 και 7K διαθέτουν σύνδεση για λεπίδες νυστεριού με μικρό μήκος σύσφιξης.

### Λαβές νυστεριού για λεπίδες με μεγάλο μήκος σύσφιξης

Οι λαβές νυστεριού των μοντέλων 4, 4L και 4LA διαθέτουν σύνδεση για λεπίδες νυστεριού με μεγάλο μήκος σύσφιξης.

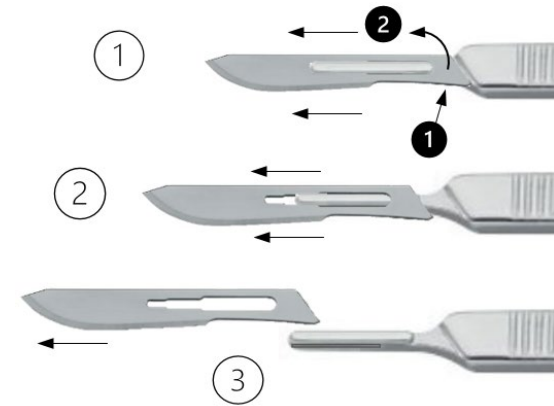
#### **Συναρμολόγηση:**

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα νυστεριού με την οπή (1) στη σύνδεση της λαβής νυστεριού (2).
2. Εισάγετε τη λεπίδα νυστεριού στις αυλακώσεις της σύνδεσης της λαβής.
3. Σπρώξτε τη λεπίδα νυστεριού εντελώς μέσα στη σύνδεση της λαβής. Το άκρο της λεπίδας κουμπώνει στη θέση του.



#### **Αποσυναρμολόγηση:**

1. Πιέστε το ελαστικό άκρο της λεπίδας του νυστεριού (1) έξω από τη σύνδεση της λαβής μέχρι να μπορεί να ωθηθεί πίσω μέσα από τις αυλακώσεις της σύνδεσης (2).
2. Σύρετε τη λεπίδα του νυστεριού προς τα έξω από την υποδοχή της λαβής μέχρι η λαβή να απελευθερωθεί από την οπή της.
3. Αφαιρέστε τη λεπίδα του νυστεριού από τη λαβή.



### Λαβές νυστεριού για το σύστημα μίνι νυστεριών

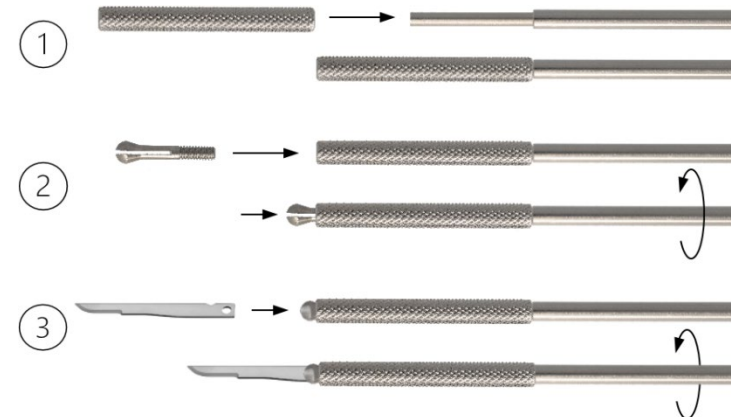
Οι λαβές νυστεριού για λεπίδες μίνι νυστεριού διαθέτουν μια διάταξη σύσφιξης στην οποία μπορεί να στερεωθεί μια λεπίδα μίνι νυστεριού.

Αυτές οι λαβές αποτελούνται από τρία μέρη και μπορούν να αποσυναρμολογηθούν. Αποτελούνται από ένα σφιγκτήρα (1), ένα οδοντωτό παξιμάδι (2) και μια λαβή (3).



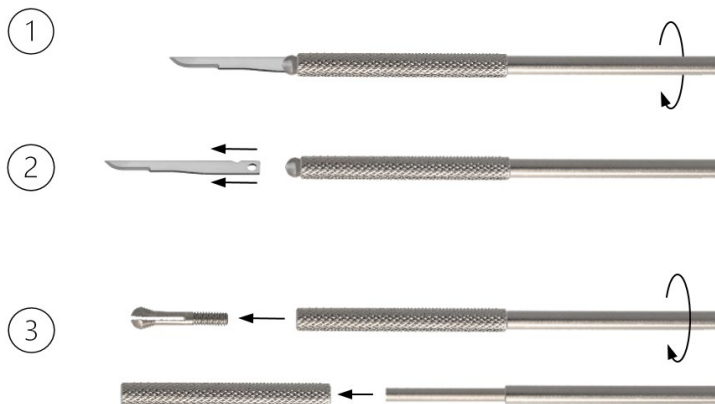
#### **Συναρμολόγηση:**

1. Τοποθετήστε το ραβδωτό παξιμάδι (2) στη λαβή (3).
2. Εισάγετε το κολάρο (1) μέσω του οδοντωτού παξιμαδιού στη λαβή και βιδώστε το δεξιόστροφα με τη λαβή.
3. Εισάγετε το άκρο της λεπίδας νυστεριού πλήρως μέσα στο σφιγκτήρα. Κρατήστε το ραβδωτό παξιμάδι και σφίξτε τη λεπίδα νυστεριού με τη λαβή.



### Αποσυναρμολόγηση:

1. Απελευθερώστε το σφιγκτήρα (1) περιστρέφοντας τη λαβή (3) αριστερόστροφα, κρατώντας σταθερά το ραβδωτό παξιμάδι (2).
2. Αφαιρέστε τη λεπίδα του νυστεριού.
3. Τώρα αποσυναρμολογήστε τη λαβή για επανεπεξεργασία. Απελευθερώστε το κολάρο (1) από τη λαβή περιστρέφοντας τη λαβή περαιτέρω αριστερόστροφα. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το οδοντωτό παξιμάδι από τη λαβή.



### ΣΥΜΒΟΛΑ

	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες
	Κωδικός παρτίδας
	Αριθμός είδους
	Αριθμός ανά συσκευασία
	Μη αποστειρωμένο
	Προσοχή
	Κωδικός παρτίδας
	Ημερομηνία κατασκευής
	Σήμανση CE σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 για ιατρικές συσκευές με αριθμό αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού
	Ιατρική συσκευή